

## IBM App Connect Professional on Cloud

Ta opis storitve opisuje storitve v oblaku, ki jih IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko in njene pooblaščen uporabnike ter prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

IBM App Connect Professional on Cloud je platforma v oblaku, ki zagotavlja orodja za konfiguracijo, izvajanje in upravljanje integracije aplikacije Tokovi. "Tok" je samodejen premik podatkov med virom in ciljem.

- Izvajanje toka je izvrševanje toka.
- Izhodni prenos podatkov predstavlja količino podatkov, ki jih tok prenese v cilje.
- Ura obremenitve je pretečeni čas, v katerem je tok obdelan (skupno trajanje izvajanja delovne obremenitve) od začetka do konca.

IBM App Connect Professional on Cloud sestavljata dve komponenti:

- Uporabniška izkušnja Designer se izvaja v večnajemniškem okolju merjene uporabe. Mesečno uporabo sporoča na podlagi števila izvajanj tokov in gigabajtov(GB) izhodnega prenosa podatkov (prikazano kot podrobnosti o uporabi na IBM Cloud).
- Izkušnja Studio podpira razmestitev tokov do tako večnajemniških (merjena uporaba) kot namenskih (na VPC) izvajalnih okolij; uporabo sporoča na podlagi števila izvajanj tokov (prikazanih kot uporaba opravil) in ur obremenitve (prikazanih kot čas uporabe okolja).

IBM Cloud, IBM-ova platforma v oblaku z odprtimi standardi za izgradnjo, izvajanje in upravljanje aplikacij ter storitev, je tehnični predpogoj za storitev v oblaku. V času preskrbe mora imeti naročnik račun za IBM Cloud. Novi uporabniki se lahko za dostop registrirajo prek spletnega registracijskega obrazca: <https://console.bluemix.net/registration>.

#### 1.1 IBM App Connect Professional on Cloud

Ta storitev v oblaku naročniku zagotavlja naročnino za ponudbo večnajemniških storitev v oblaku, ki se lahko trenutno kupi v dveh naročniških modelih, kot je opisano spodaj v razdelkih 1.1.1 in 1.1.2.

##### 1.1.1 IBM App Connect Professional on Cloud – Flows Instance

Ta storitev v oblaku naročniku zagotavlja naročnino za večnajemniško merjeno uporabo tokov na osnovi primerka. Primerek vključuje 50.000 izvajanj toka, 50 GB izhodnega prenosa podatkov in 100 ur skupnega trajanja izvajanja delovne obremenitve na mesec.

Naročnik lahko pridobi pooblastilo za več primerkov tokov in dodatnih primerkov tokov (kot je določeno spodaj), v katerikoli kombinaciji za pokritje zahtevane zmogljivosti.

##### 1.1.2 IBM App Connect Professional on Cloud: stopnje uporabe 1, 2, 3

Naročnina IBM App Connect Professional on Cloud za stopnje uporabe zagotavlja skupno večnajemniško storitev z izbiro preddefiniranih velikosti primerka. Te velikosti primerkov se razlikujejo po številu izvajanj tokov in skupnega trajanja izvajanja obremenitev v urah na mesec ("Ure obremenitve").

Storitve v oblaku	Izvajanj tokov na mesec	Ur obremenitev na mesec
App Connect Professional on Cloud stopnja 1	20.000 izvajanj tokov	100 ur
App Connect Professional on Cloud stopnja 2	50.000 izvajanj tokov	200 ur
App Connect Professional on Cloud stopnja 3	100.000 izvajanj tokov	500 ur
App Connect Professional on Cloud dodatek	1.000 izvajanj tokov	5 ur

Vsaka stopnja omejuje skupno število izvajanj tokov na mesec ter število dovoljenih ur obremenitve z uporabo na mesec, kumulativno v vseh naročnikovih okoljih.

Ko naročnik kupi storitev v oblaku, lahko pridobi več stopenj v katerikoli kombinaciji za pokritje zahtevane zmogljivosti.

## 1.2 Izbirne storitve

### 1.2.1 IBM App Connect Professional on Cloud – dodatni primerki tokov

Ta storitev v oblaku omogoča naročniku, da razširi število izvajanj tokov, gigabajtov izhodnega prenosa podatkov in ur obremenitve, ki je vključeno v osnovno storitev IBM App Connect Professional on Cloud – Primerki tokov. Vsako pooblastilo za dodatni primerki tokov vključuje 10.000 izvajanj tokov, 10 GB izhodnega prenosa podatkov in 20 ur obremenitve.

### 1.2.2 IBM App Connect Professional on Cloud Additional Items Add-on Instance

Ta izbirna storitev v oblaku omogoča naročniku nakup dodatnih izvajanj tokov in ur obremenitev, da razširi svoje osnovno pooblastilo IBM App Connect Professional on Cloud na stopnjo 1, 2 ali 3. Vsako pooblastilo za dodatni primerki zagotavlja naročniku dodatnih 1.000 izvajanj tokov in 5 ur obremenitev na mesec.

## 1.3 Izbirne funkcije ali storitve

### 1.3.1 IBM App Connect Professional on Cloud SaaS

Ta storitev v oblaku omogoča naročniku nakup pooblastil za namenske izvajalnike, ki jih upravlja prek izkušnje Studio, na osnovi navideznih procesorskih jeder (VPC). Obstaja predpisano minimalno število navideznih procesorskih jeder, ki jih mora naročnik kupiti, da lahko uporablja zmogljivost namenskega izvajalnika.

Ta namenska storitev naročniku zagotavlja dostop do celotne funkcionalnosti platforme, orodij za konfiguracijo, izvajanje in upravljanje integracij aplikacij, povezljivost s podprtimi aplikacijami v oblaku in na mestu uporabe, neomejeno povezljivost s končnimi točkami in neomejeno število uporabnikov.

Z namenskimi izvajalniki na VPC se upravlja prek izkušnje Studio. Poleg tega prek izkušnje Designer naročniku za vsak naročeni VPC pripada uporaba 50.000 izvajanj toka s 50 GB izhodnega prenosa podatkov na mesec.

### 1.3.2 Pooblastilo IBM App Connect Professional Hybrid

Pooblastilo za ponudbo IBM App Connect Professional Hybrid omogoča naročniku uporabo storitev v oblaku preko oblaka ali z namestitvijo programske opreme na mestu uporabe (tj. "IBM-ov program"). IBM-ov program, ki je vključen v to pooblastilo, je IBM App Connect Professional.

Naročnik lahko uporablja IBM-ov program in dostopa do tehnične podpore ter nadgradenj IBM-ovega programa, dokler je naročnik storitev v oblaku.

## 2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede hrambe in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije varstva podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbral naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitev v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini, medtem ko v lokalnem jeziku ni na voljo. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitve v oblaku in možnosti, ki so na voljo, se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i). Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile predhodne različice. Namen morebitne spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala varstva podatkov storitev v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=9272A3B06DBA11E6865BC3F213DB63F7>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov (DPA – Data Processing Addendum), ki je na voljo na naslovu <http://ibm.com/dpa>, ter specifikacijski listi k DPA, ki so s sklicem vključeni v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebnostne podatke, vključene v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot specifikacijski listi k DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA.

### 3. Pogodba o ravni storitev

IBM za storitev v oblaku zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev za razpoložljivost ("SLA"), kot je navedeno v dokazilu o upravičenosti. Pogodba o ravni storitev ne zagotavlja jamstva/garancije. Pogodba o ravni storitev je na voljo samo naročniku in velja samo za uporabo v produkcijskih okoljih.

#### 3.1 Dobropisi za razpoložljivost

Naročnik mora pri IBM-ovi službi za tehnično podporo vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v 24 urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je prišlo do kritičnega vpliva na poslovanje in storitev v oblaku ni na voljo. Naročnik mora razumno pomagati IBM-u pri diagnosticiranju in razreševanju težav.

Naročnik mora predložiti zahtevek na podlagi prijave za podporo zaradi neizpolnjevanja pogodbe o ravni storitev v 3 delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca. Nadomestilo za upravičen zahtevek na podlagi pogodbe o ravni storitev (SLA) bo priznано kot dobropis pri naslednjem računu za storitev v oblaku na podlagi seštevka minut za vsako zahtevo za povezavo s primerkom baze podatkov, ki ni uspešna v minuti ure ("nerazpoložljivost"). Nerazpoložljivost se meri od trenutka, ko je naročnik poročal o dogodku, do trenutka, ko je bilo obnovljeno delovanje storitve v oblaku, in ne vključuje časa, ki je povezan z izpadom zaradi načrtovanega ali napovedanega vzdrževanja; zaradi vzrokov, ki so zunaj IBM-ovega nadzora; zaradi težav z vsebino, tehnologijo, zasnovano ali navodili naročnika ali tretje osebe; zaradi nepodprtih sistemskih konfiguracij in platform ali zaradi drugih napak naročnika; ali zaradi varnostnega incidenta, ki ga je povzročil naročnik ali naročnikovo preizkušanje varnosti. IBM bo priznal najvišje veljavno nadomestilo na podlagi zbirne razpoložljivosti storitve v oblaku v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli. Celotno nadomestilo za posamezni pogodbeni mesec ne sme presegati 10 odstotkov ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov za storitev v oblaku.

Za paketne storitev v oblaku (posamezne ponudbe storitev v oblaku, ki so združene v paket in se prodajajo skupaj po enotni združeni ceni) bo nadomestilo izračunano na podlagi posamezne združene mesečne cene za paketne storitev v oblaku, in ne na podlagi mesečne naročnine za vsako storitev v oblaku. Naročnik lahko predloži samo zahtevke, ki se v določenem trenutku navezujejo na eno posamezno storitev v oblaku iz paketa.

#### 3.2 Ravni storitev

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
Manj kot 99,9 %	2 %
Manj kot 99 %	5 %
Manj kot 95 %	10 %

\* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

## 4. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitve v oblaku je zagotovljena prek e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

## 5. Pooblastila in zaračunavanje

### 5.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek je dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Postavka je merska enota, na podlagi katere se zaračunajo presežki storitev v oblaku. Postavka je primer določene postavke, ki jo obdelava ali upravlja storitev v oblaku oz. je povezana z uporabo storitev v oblaku. Naročniku se zaračuna število postavk, ki presega upravičeno uporabo na podlagi ponudbe, na katero je naročnik naročen tekom obdobja zaračunavanja, zaokroženo na naslednjo tisočico.

Presežek tisoč postavk vključuje do 1.000 izvajanj tokov in do 5 ur obremenitve.

- Navidezno procesorsko jedro je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Fizični strežnik je fizični računalnik, sestavljen iz procesnih enot, pomnilnika in zmožnosti vhoda/izhoda, ki izvaja zahtevane postopke, ukaze ali aplikacije za eno ali več uporabniških ali odjemalskih naprav. Če se uporabljajo omare, ohišja strežniških rezin ali druga podobna oprema, šteje vsaka ločena fizična naprava (to je rezina ali ohišna naprava), ki vsebuje zahtevane komponente, kot ločen fizični strežnik. Navidezni strežnik je navidezni računalnik, ustvarjen s particioniranjem sredstev, ki so na voljo fizičnemu strežniku, ali neparticioniran fizični strežnik. Procesorsko jedro (običajno imenovano procesor ali centralna procesna enota) je funkcionalna enota znotraj računalniške naprave, ki interpretira in izvaja navodila. Procesorsko jedro je sestavljeno iz najmanj enote za krmiljenje instrukcij in ene ali več aritmetičnih ali logičnih enot. Navidezno procesorsko jedro je procesorsko jedro v neparticioniranem fizičnem strežniku ali navidezno jedro, ki je dodeljeno virtualnemu strežniku. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za vsako navidezno procesorsko jedro, ki je na voljo za storitev v oblaku med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

### 5.2 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba storitve v oblaku med meritvenim obdobjem presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti, bo v naslednjem mesecu zaračunan presežek po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu.

Vsak primerek presežka vključuje do 10.000 izvajanj tokov, 10 GB podatkov izhodnega prenosa in 20 ur obremenitve.

### 5.3 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

### 5.4 Preverjanje

Naročnik bo i) hranil in na zahtevo posredoval zapise in produkte sistemskih orodij, kot je v razumni meri potrebno za to, da IBM in njegovi neodvisni revizorji preverjajo naročnikovo spoštovanje te pogodbe, ter bo ii) nemudoma naročil in plačal morebitna zahtevana pooblastila (vključno s povezano naročnino in podporo ali vzdrževanjem) po IBM-ovih tedaj veljavnih tarifah ter druge stroške in obveznosti, ugotovljene

na podlagi takega preverjanja, kot jih IBM navede na računu. Te obveznosti v zvezi s preverjanjem skladnosti ostanejo v veljavi med obdobjem trajanja storitev v oblaku in dve leti po tem.

## 6. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitve v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja. V primeru podaljšanja se cene letno povišajo v skladu z določili ponudbe. Če do samodejnega podaljšanja naročnine pride po IBM-ovem prejemu obvestila o odpovedi storitve v oblaku, bo obdobje podaljšanja končano ob koncu trenutnega obdobja podaljšanja ali na datum napovedanega odstopa, karkoli je preje.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

## 7. Dodatna določila

### 7.1 Splošno

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih dejavnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, izgradnja, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli drugih dejavnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

### 7.2 Povezave do spletnih mest ali drugih storitev neodvisnih ponudnikov (tretjih oseb)

Storitve v oblaku morda vsebujejo povezave do oz. se jih uporablja za dostopanje do podatkovnih storitev, baz podatkov, spletnih storitev, programske opreme ali druge vsebine (skupaj "vsebina"). **Dostop do te vsebine je zagotovljen "TAKŠEN, KOT JE", brez vsakršnih jamstev, izrecnih ali predpostavljanih, kar vključuje tudi jamstvo glede pravnega naslova, nekršitve ali nemotenja ter predpostavljena jamstva in pogoje glede primernosti za prodajo in ustreznosti za določen namen.** Tretje osebe (ali IBM) lahko po lastni presoji kadarkoli onemogočijo dostop. Naročnik bo morda moral za namen dostopa do ali uporabe takšne vsebine skleniti ločene pogodbe s tretjimi osebami. IBM ni pogodbeni stranka nobene takšne pogodbe, vendar naročnik pooblašča IBM, da zagotovi tak dostop kot del storitev v oblaku. Kot izrecni pogoj te pogodbe naročnik soglaša, da bo upošteval določbe takšnih ločenih pogodb kot tudi vse smernice o uporabi ali omejitve, ki veljajo za takšno vsebino tretjih oseb, in naročnik soglaša, da IBM ni odgovoren za kakršne koli zahteve, ki bi izhajale iz naročnikovega kršenja takšnih ločenih pogodb, smernic ali omejitev ali bi se nanašale nanje. Za nekatere aplikacije končne točke lahko veljajo omejitve uporabe, ki jih določi ponudnik aplikacije. To lahko pomeni manjše število dovoljenih klicev v aplikaciji, kot je ustrezna mesečna omejitev storitve v oblaku.

### 7.3 Omejitve in pravilnik o pošteni uporabi

Storitve v oblaku je zasnovana za izvajanje določenih tokov, takoj ko pride do definiranih dogodkov sprožila, vendar IBM je jamči, da se bo to zgodilo v določenem časovnem obdobju.

V izrednih okoliščinah bo IBM morda moral ustaviti ali odstraniti nepotrebne tokove naročnika, ki negativno vplivajo na druge uporabnike ali celotno zmogljivost sistema.

#### 7.3.1 Omejitve varnega prehoda

Izbirna komponenta varnega prehoda uporabnikom omogoča povezovanje z lokalnimi aplikacijami znotraj svojega lastnega požarnega zidu. Za uporabo komponente prehoda veljajo omejitve uporabe 1 GB na mesec. Komponenta zagotavlja šifrirano povezavo med lokalnim sistemom in okoljem storitve v oblaku za varnejši prenos podatkov med lokalno aplikacijo in storitvijo v oblaku.

Naročnik izbirno komponento varnega prehoda uporablja na lastno odgovornost. Naročnik soglaša, da od IBM-a ne bo zahteval odškodnine in bo IBM branil pred vsakršnimi zahtevki tretjih oseb, ki bi izhajali iz naročnikove uporabe te komponente oziroma bili povezani z njo ali z naročnikovo odločitvijo, da bo uporabljal nešifrirano oziroma nezaščiten komunikacijo med aplikacijami in storitvijo v oblaku.

#### **7.4 Podporna programska oprema.**

Storitve v oblaku zahtevajo uporabo podporne programske opreme, ki jo naročnik prenese v svoje sisteme, da omogoči uporabo storitev v oblaku. Naročnik lahko podporno programsko opremo uporablja samo v povezavi z uporabo storitve v oblaku. Podporna programska oprema je zagotovljena "TAKŠNA, KOT JE".

- IBM App Connect Studio: izbirna komponenta za gradnjo tokov, ki uporabniku omogoča načrtovanje in preizkušanje integracijskih projektov brez povezave s spletom in nato objavljanje v storitvi v oblaku.
- Secure Connector je izbirna komponenta, ki jo je mogoče prenesti in ki zagotavlja varen prenos podatkov med storitvami v oblaku in končno točko za požarnim zidom.
- IBM Secure Gateway je izbirna komponenta, ki jo je mogoče prenesti in ki zagotavlja varen prenos podatkov med storitvami v oblaku in končno točko za požarnim zidom.

V primeru navzkrižja z licenčnimi pogoji podporne programske opreme prevlada ta opis storitve.